

fagoredenlangroup

Kódex

správania



<b>Revízia č.</b>	<b>Dátum</b>	<b>Revízia</b>
01	22.09.2017	Prvý návrh

<b>1.</b>	<b>ÚVOD</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>ROZSAH PÔSOBNOSTI A POVINNOSTI PRACOVNÍKA ZODPOVEDNÉHO ZA DODRŽIAVANIE PREDPISOV</b>	<b>5</b>
<b>3.</b>	<b>VŠEOBECNÉ PAVIDLÁ SPRÁVANIA</b>	<b>6</b>
3.1	Prevzatie záväzku za zodpovedné a profesionálne správanie	6
3.2	Dodržiavanie zákonov a vnútropodnikových predpisov, ako aj zmlúv, ktorými je spoločnosť Fagor Ederlan Group viazaná	6
3.3	Podpora imidžu a dobrej povesti spoločnosti Fagor Ederlan Group	7
<b>4.</b>	<b>ĽUDIA</b>	<b>8</b>
4.1	Rešpektovanie ľudských práv a zamestnancov	8
4.2	Zákaz nútenej a ťažkej práce	8
4.3	Zákaz obchodovania s ľuďmi a ochrana cudzích štátnych príslušníkov	8
4.4	Zákaz detskej práce a ochrana neplnoletých detí	9
4.5	Pracovné podmienky	9
4.6	Mzdy a príspevky	9
4.7	Rovnosť príležitostí a nediskriminácia	10
4.8	Sloboda združovania, kolektívne vyjednávanie a externé činnosti	10
4.9	Priebežné vzdelávanie	10
<b>5.</b>	<b>BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI</b>	<b>11</b>
<b>6.</b>	<b>PROTIKORUPČNÁ POLITIKA</b>	<b>12</b>
6.1	Zabránenie súkromnému a verejnému úplatkárstvu	12
6.2	Zabránenie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu	12
6.3	Ochrana voľnej súťaže, trhu a zákazníkov	13
6.4	Konflikt záujmov	13
<b>7.</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b>	<b>14</b>
<b>8.</b>	<b>INTERAKCIA S OBCHODNÝMI PARTNERMI A TRETÍMI STRANAMI</b>	<b>15</b>
8.1	Plnenie povinností voči verejnej správe	15
8.2	Vzťahy s dodávateľmi, spoločníkmi a zákazníkmi	15
<b>9.</b>	<b>RIADENIE INFORMÁCIÍ</b>	<b>16</b>
9.1	Ochrana osobných údajov Použitie osobných údajov	16
9.2	Spracovanie a ochrana dôverných informácií. Služobné tajomstvo	16
9.3	Vierohodnosť a presnosť pravdivého a spravodlivého obrazu o spoločnosti FAGOR EDERLAN	16
<b>10.</b>	<b>OCHRANA A POUŽÍVANIE MAJETKU SPOLOČNOSTI Fagor Ederlan Group</b>	<b>17</b>
10.1	Zodpovedné používanie majetku a zdrojov spoločnosti Fagor Ederlan Group	17
10.2	Ochrana počítačovej bezpečnosti a duševného a priemyselného vlastníctva	17
<b>11.</b>	<b>UPLATŇOVANIE KÓDEXU. OZNAMOVANIE A VYŠETROVANIE</b>	<b>18</b>
11.1	Nadobudnutie účinnosti	18
11.2	Interpretácia Kódexu správania	18
11.3	Komisia na dodržiavanie predpisov	19
11.4	Porušenie povinností a oznamovanie Etickému kanálu	19
11.5	Dôvernosc oznámení a zákaz protiopatrení	19
11.6	Spracovanie oznámení	20

# 1. ÚVOD

Cieľom spoločnosti **Fagor Ederlan Group** je zabezpečiť, aby sa jej správanie a zamestnanci, ktorí sú jeho súčasťou, riadili podľa platnej legislatívy a etických princípov, ktoré stanovuje tento Kódex správania.

Tento Kódex správania spadá pod program Dodržiavanie predpisov spoločnosti **Fagor Ederlan Group** a jeho cieľom je:

- > Slúžiť ako usmernenie aktivít zamestnancov pri vykonávaní ich služobných povinností v rámci spoločnosti **Fagor Ederlan Group** a ich vzťahov s inými zamestnancami spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, ako aj s dodávateľmi, spoločníkmi, zákazníkmi, verejnou správou a spoločnosťou vo všeobecnosti;
- > Zabrániť trestnému správaniu a akémukoľvek protiprávnemu konaniu zamestnancov pri plnení ich služobných povinností.

Kódex správania sa tiež zameriava na upevnenie firemnej kultúry, ktorá už existuje v rámci spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.



## 2.

# ROZSAH PÔSOBNOSTI A POVINNOSTI PRACOVNÍKA ZODPOVEDNÉHO ZA DODRŽIAVANIE PREDPISOV

Etické princípy a štandardy správania, ktoré sa spolu uvádzajú v Kódexe správania a v programe Dodržiavanie predpisov, sú záväzné pre všetkých zamestnancov, ktorí sú súčasťou spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Od zamestnancov, ktorí sú súčasťou spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, sa požaduje, aby poznali a dodržiavali tento Kódex správania a Etické princípy, ktoré sa v tomto dokumente uvádzajú.

Kódex správania sa vzťahuje na kontrolované spoločnosti a, pokiaľ možno, na ostatné spoločnosti, ktoré sú v čiastočnom alebo úplnom vlastníctve spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Kódex správania musí byť rozšírený, pokiaľ možno, na dodávateľov, spoločníkov a zákazníkov spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Kódex správania sa musí vzťahovať, pokiaľ možno, na činnosti, ktoré spoločnosť **Fagor Ederlan Group** vykonáva v ktorejkoľvek geografickej oblasti, tak miestnej, ako aj medzinárodnej.





## 3. VŠEOBECNÉ PAVIDLÁ SPRÁVANIA

### 3.1 Prevzatie záväzku za zodpovedné a profesionálne správanie

Správanie zamestnancov spoločnosti **Fagor Ederlan Group** sa musí zakladať na odbornosti a poctivosti.

- > Odbornosť je usilovné, zodpovedné, rozvážne a efektívne konanie.
- > Poctivosť je oddané, čestné konanie, ktoré sa vykonáva s dobrou vierou, s úctou k sebe a iným pri plnení služobných povinností, čo zodpovedá dôvere vkladanej do príslušného zamestnanca.

Zamestnanci musia uplatňovať Etické princípy, ktoré sú stanovené v Kódexe správania, voči sebe a iným, a svoje služobné povinnosti nesmú vykonávať pre iné účely, než tie, ktoré sú im zverené.

### 3.2 Dodržiavanie zákonov a vnútro podnikových predpisov, ako aj zmlúv, ktorými je spoločnosť Fagor Ederlan Group viazaná

Všetci zamestnanci si musia plniť svoje služobné povinnosti s ohľadom na platné zákony na všetkých územiach, kde pôsobí spoločnosť **Fagor Ederlan Group**.

Zamestnanci sa musia riadiť podľa Kódexu správania, ako aj kontrol, ktoré sú súčasťou programu Dodržiavanie predpisov spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Zamestnanci musia rešpektovať záväzky, ktoré prevzala spoločnosť **Fagor Ederlan Group** v rámci jej zmluvných vzťahov s tretími stranami, ako aj uplatňovanie osvedčených postupov krajín, v ktorých si plnia svoje služobné povinnosti.

Neznalosť legislatívy, Kódexu správania, kontrol a zmlúv, ktorými je viazaná spoločnosť **Fagor Ederlan Group**, ani tvrdenia, že to je rozšírené porušovanie v rámci spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, nesmie odôvodňovať ich porušovanie.

Pokyny alebo príkazy, ktoré sú v rozpore so zákonom, Kódexom správania, kontrolami alebo zmluvami, ktorými je viazaná spoločnosť **Fagor Ederlan Group** a ktoré môžu byť prijaté počas plnenia služobných povinností, nezbavujú zodpovednosti tých zamestnancov, ktorí konajú podľa takýchto pokynov alebo príkazov.

V edúci pracovníci a tí, ktorí riadia alebo usmerňujú tímy zamestnancov, musia:

- > byť plne informovaní o zákonoch, Kódexe správania, kontrolách a zmluvách, ktoré vplývajú na ich príslušné oblasti činností;
- > byť modelmi správania v spoločnosti **Fagor Ederlan Group**;
- > dohliadať na zabezpečenie toho, aby zamestnanci, ktorých riadia, dostávali primerané informácie a školenia na ich oboznámenie so zákonmi, Kódexom správania, kontrolami a zmluvami súvisiacimi so spoločnosťou **Fagor Ederlan Group**, ktoré majú na nich priamy vplyv, a aby konali v súlade s nimi.

Ak majú zamestnanci nejaké pochybnosti týkajúce sa uplatňovania a interpretácie normy alebo zmluvy, mali by sa poradiť so svojim priamym nadriadeným alebo, v konečnom dôsledku, s komisiou na dodržiavanie predpisov.

### 3.3 Podpora imidžu a dobrej povesti spoločnosti Fagor Ederlan Group

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** má výbornú povest' vďaka jej rozsiahlym skúsenostiam a čestnému a spoľahlivému pracovnému tímu, ktorý je oddaný Etickým princípom a poznatkom, ktoré umožňujú formovať kultúru spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Všetci zamestnanci musia pri plnení svojich služobných povinností robiť všetko na ochranu imidžu a dobrej povesti spoločnosti **Fagor Ederlan Group**. Rovnako musia zabezpečiť, aby dodávatelia, spoločníci a zákazníci tiež rešpektovali a správne využívali firemný imidž a dobrú povest'.





## 4. ĽUDIA

### 4.1 Rešpektovanie ľudských práv a zamestnancov

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** uznáva základné princípy Deklarácie ľudských práv, ako to definovala Organizácia spojených národov v roku 1984.

Všetci zamestnanci musia na všetkých odborných úrovniach podporovať vzťahy na základe vzájomnej úcty, čestnosti, úprimnosti, spolupráce a úsilia v tímovej práci, podporovania ohľaduplného pracovného prostredia s cieľom dosiahnuť kladné pracovné prostredie.

### 4.2 Zákaz nútenej a ťažkej práce

**Fagor Ederlan Group:**

> nesmie uplatňovať násilie (\*);

> nesmie prinútiť svojich zamestnancov vykonávať nútenú alebo otrockú prácu.

\* Nútená práca sa môže považovať za prácu vykonávanú pod hrozbou trestu alebo skonfiškovania osobných vecí (ako napríklad identifikačného čísla, pasu a podobne) a ktorú osoba nevykonáva dobrovoľne.

### 4.3 Zákaz obchodovania s ľuďmi a ochrana cudzích štátnych príslušníkov

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** sa zaväzuje chrániť cudzích štátnych príslušníkov dodržiavaním príslušných zákonov týkajúcich sa cudzincov.

Zamestnanci spoločností, ktoré sú súčasťou skupiny **Fagor Ederlan Group**, nesmú spolupracovať v záležitostiach, kedy by osoba, ktorá nie je štátnym príslušníkom danej krajiny, mohla vstúpiť alebo byť prepravovaná cez krajinu spôsobom, ktorý porušuje platné zákony týkajúce sa vstupu alebo prepravy cudzincov.



## 4.4 Zákaz detskej práce a ochrana nepľnoletých detí

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** nesmie zamestnávať deti (\*) a musí viesť záznamy o dátume narodenia všetkých pracovníkov.

Ak sa v našich závodoch zistí prítomnosť akéhokoľvek nepľnoletého dieťaťa, musí byť o tom informované oddelenie riadenia ľudských zdrojov, príslušná zmluva sa musí ukončiť a takýto prípad sa musí analyzovať a prijať príslušné nápravné a preventívne opatrenia.

\* Podľa Dohovoru o minimálnom veku na prijatie do zamestnania z roku 1973 Medzinárodnou organizáciou práce sa musí každá osoba mladšia ako 15 rokov považovať za dieťa, okrem prípadov, keď miestne zákony uznávajú vyšší vek alebo povinnú školskú dochádzku, pri ktorých sa uplatňuje vyšší vek.

Miestne zákony môžu povoľovať zamestnávanie osôb vo veku od 13 do 15 rokov alebo od 12 do 14 rokov na vykonávanie úloh, ktoré:

- > nepoškodzujú zdravie alebo vývoj dieťa; a
- > nenarúšajú školskú dochádzku alebo vzdelávacie programy.

## 4.5 Pracovné podmienky

### Pracovné zmluvy: dodržiavanie platnej legislatívy

> Zamestnanci spoločnosti **Fagor Ederlan Group** musia byť zamestnaní v súlade s platnou legislatívou v každej krajine a riadne zaregistrovaní vo forme písomnej zmluvy (alebo platného dokumentu).

### Pracovný deň a nadčasové hodiny

> Pracovný deň alebo pracovný režim pracovníkov spoločnosti **Fagor Ederlan Group** nesmie za žiadnych okolností presiahnuť zákonné obmedzenie.

### Dovolenka

> Zamestnanci spoločnosti **Fagor Ederlan Group** musia mať nárok na dovolenku v súlade s platnou legislatívou v každej krajine (neprítomnosť pre chorobu, dni voľna, materská dovolenka, štátne sviatky a ich ekvivalent).

> Malo by sa zabezpečiť, aby zamestnanci boli dostatočne vyškolení na bezpečné vykonávanie ich práce.

## 4.6 Mzdy a príspevky

### Mzdy

> Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** musí svojim zamestnancom vyplácať aspoň minimálnu medziprofesijnú mzdu podľa platnej legislatívy v každej krajine (podľa zákonom stanoveného počtu odpracovaných hodín).

> Mzdy sa musia pravidelne vyplácať v súlade s vykonávanými úlohami a platnou legislatívou v každej krajine.

### Platenie za nadčasy

> Zamestnanci spoločnosti **Fagor Ederlan Group** musia byť platení za nadčasovú prácu v súlade so zákonnými požiadavkami.

### Príspevky

> Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** musí svojim zamestnancom poskytnúť také príspevky, na ktoré majú nárok podľa zákona (zdravotné, sociálne, dôchodkové poistenie a ich ekvivalent).

#### 4.7 Rovnosť príležitostí a nediskriminácia

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** uznáva existujúce kultúrne rozdiely a rôzne normy, ktoré platia v každej krajine.

Poskytovanie rovnakých príležitostí pri prístupe k práci a podpora odborného rozvoja predstavujú etický princíp spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, ktoré neustále zabezpečujú nediskriminovanie na základe pohlavia, sexuálnej orientácie, rasy, invalidity, náboženstva alebo iných okolností, ktoré by mohli viesť k diskriminácii.

#### 4.8 Sloboda združovania, kolektívne vyjednávanie a externé činnosti

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** uznáva spoločenské a verejné aktivity, ktoré vykonávajú jej zamestnanci, pokiaľ to neprekáža plneniu ich služobných povinností.

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** uznáva právo na organizovanie, voľnosť združovania a kolektívne vyjednávanie na pracovisku.

Zamestnanci sa musia do politických strán alebo iných organizačných jednotiek, inštitúcií alebo združení pre verejné účely zapájať z čisto osobných dôvodov, čím sa zabráni akémukoľvek vzťahu so spoločnosťou **Fagor Ederlan Group**.

#### 4.9 Priebežné vzdelávanie

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** musí zamestnancom poskytnúť prostriedky na podporu ich vedomostí a zručností s cieľom podporiť ich služobný postup. Konkrétne to musí byť trvalé školenie v záležitostiach týkajúcich sa sociálnej zodpovednosti firiem, sociálnych vecí a protikorupčnej politiky.

Všetci zamestnanci musia absolvovať školiace kurzy, ktoré im spoločnosť **Fagor Ederlan Group** dáva k dispozícii v súlade s funkciami a služobnými povinnosťami, ktoré vykonávajú v rámci spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, a musia sa snažiť maximálne ich využívať.



## 5. BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** vykonáva príslušné činnosti v záležitostiach pracovných rizík so zameraním na prevenciu a trvalé zlepšovanie.

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** musí svojim partnerom a zamestnancom poskytnúť bezpečné, čisté a zdravé pracoviská a procesy v súlade s platnou legislatívou v každej krajine.

Zamestnancom musia byť poskytnuté prostriedky, ktoré sú nevyhnutné na plnenie ich služobných povinností, spolu s primeranými bezpečnostnými opatreniami, ergonómiou a hygienou, aby nebol ohrozený ich život, zdravie alebo fyzická integrita ich samotných alebo iných osôb.

Zamestnanci musia vždy rešpektovať preventívne opatrenia vzťahujúce sa na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, používať zdroje vytvorené spoločnosťou **Fagor Ederlan Group** a zabezpečiť aby členovia ich tímov vykonávali svoje činnosti za bezpečných podmienok.





## 6. PROTIKORUPČNÁ POLITIKA

### 6.1 Zabránenie súkromnému a verejnému úplatkárstvu

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** je proti neoprávnenému ovplyvňovaniu vôle ľudí mimo spoločnosti **Fagor Ederlan Group** s cieľom získať určitý prospech alebo výhodu. Úplatkárstvo, podplácanie alebo vydieranie sú výslovne zakázané spolu s priamou alebo nepriamou ponukou alebo príslubom akejkoľvek neoprávnenej výhody.

Nie je možné podniknúť žiadnu činnosť, ktorá by mohla predstavovať ovplyvňovanie obchodovania a obzvlášť činnosti, ktoré sú zhrnuté nižšie:

- > priame ovplyvňovanie štátneho úradníka alebo orgánu;
- > nepriame ovplyvňovanie prijatím ponuky od tretej strany;
- > ovplyvňovanie prostredníctvom služieb tretej strany.

Zamestnanci sa musia preto vo svojich vzťahoch s dodávateľmi, spoločníkmi, zákazníkmi, vnútroštátnou verejnou správou, verejnou správou tretích krajín a s medzinárodnými organizáciami správať tak, aby nenavádzali jednotlivca, orgán alebo štátneho úradníka na porušenie svojej nestrannosti alebo právneho predpisu.

Dary alebo darčeky sú určené na podporu imidžu značky **Fagor Ederlan Group**. Pri plnení služobných povinností nesmie byť priamo alebo nepriamo prijatý žiadny dar alebo darček s cieľom neoprávnene ovplyvniť vzťahy so spoločnosťou **Fagor Ederlan Group**.

Darovanie alebo prijímanie darov alebo darčiekov je povolené, ak je ich hodnota obmedzená alebo symbolická, a môžu sa považovať za bežnú obchodnú zdvorilosť.

Pozvánky od tretích strán na úhradu nákladov na živobytie, ubytovanie a cestovanie sa nesmú prijímať, pokiaľ to nie je plne odôvodnené a nebolo získané predchádzajúce povolenie od riaditeľa odboru na dodržiavanie predpisov.

Tieto zákazy sa tiež vzťahujú na osoby, ktoré sú s príslušným jednotlivcom, orgánom alebo štátnym úradníkom úzko prepojené rodinnými väzbami alebo priateľstvom.

### 6.2 Zabránenie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** sa musí vždy riadiť platnými vnútroštátnymi a medzinárodnými zákonmi týkajúcimi sa prania špinavých peňazí a financovania terorizmu.

Musí sa používať identifikácia, informácie a opatrenia vnútro podnikovej kontroly, ktoré zákazník zaviedol pre tieto účely, a musí plne spolupracovať s orgánmi, ktoré zodpovedajú za boj proti praniu špinavých peňazí alebo financovanie všetkých protizákonných činností.

### 6.3 Ochrana voľnej súťaže, trhu a zákazníkov

Zamestnanci sa musia vyhýbať akémukoľvek správaniu, ktoré by mohlo viesť k zneužitiu alebo protiprávnemu obmedzeniu spôsobilosti. Pokiaľ ide o účasť spoločnosti **Fagor Ederlan Group** akýchkoľvek organizáciách, musia sa dodržiavať prevádzkové princípy potrebné na zabezpečenie voľnej tvorby cien vyplývajúce z vykonávania takýchto úkonov a najmä dodržiavania súčasného práva.

V súvislosti s pôsobením spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, jej konkurentov alebo tretích strán sa nesmie uplatňovať nespravodlivé správanie, klamlivá alebo hanlivá reklama.

### 6.4 Konflikt záujmov

Zamestnanci v rámci spoločnosti **Fagor Ederlan Group** by sa mali vyhnúť každej situácii, ktorá môže viesť ku konfliktu záujmov.

Domnelý konflikt záujmov existuje v situáciách, kde osobný záujem zamestnanca v rámci spoločnosti **Fagor Ederlan Group** a záujmy samotnej spoločnosti sú v rozpore alebo sú ovplyvňované alebo skreslené. Osobný záujem existuje vtedy, keď záležitosť priamo ovplyvňuje danú osobu alebo inú osobu, ktorá je spojená s touto osobou.

Iné osoby, ktoré sú spojené s danou osobou, môžu zahŕňať jeho manželku/jej manžela alebo obdobný vzťah; predkov alebo potomkov a súrodencov danej osoby alebo manžela/manželky (alebo osoby s obdobným vzťahom) danej osoby; ako aj spoločnosti alebo podniky, v ktorých daná osoba alebo osoby vo vzťahu s touto osobou priamo alebo nepriamo riadia alebo zastávajú riadiacu alebo administratívnu pozíciu, majú značný vplyv na finančné a prevádzkové rozhodnutia v uvedených spoločnostiach alebo podnikoch.

Osoba, ktorá je ovplyvnená konfliktom záujmov, sa musí zdržať zasahovania do alebo ovplyvňovania akýchkoľvek procesov rozhodovania ovplyvnených konfliktom záujmov, účasti na poradách, pri ktorých vznikajú takéto rozhodnutia, a prístupu k informáciám, ktoré ovplyvňujú uvedený konflikt záujmov.



## 7. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** dodržiava model udržateľného rozvoja, vďaka čomu je rozvoj jej činností kompatibilný s ochranou životného prostredia a v súlade s platnou legislatívou so zameraním na prevenciu a trvalé zlepšovanie, a sprístupňuje potrebné prostriedky a vzdelávanie všetkým zamestnancom.

Zamestnanci musia v rámci svojich zodpovedností byť aktívne a zodpovedne zaviazaní k ochrane životného prostredia, rešpektovať právne požiadavky a dodržiavať odporúčania a procesy, ktoré zaviedla spoločnosť **Fagor Ederlan Group** s cieľom znížiť dopad ich činností na životné prostredie. Zamestnanci sa musia predovšetkým snažiť minimalizovať vplyv na životné prostredie pri používaní zariadení, majetku a zdrojov, ktoré im sprístupnila spoločnosť **Fagor Ederlan Group**.

Operácie vykonávané spoločnosťou **Fagor Ederlan Group**, ktoré sa týkajú územného rozvoja, budovania alebo výstavby, sa musia vykonávať s maximálnym rešpektovaním mestskej a správnej legislatívy, ktorá je uplatniteľná pre každý prípad.





## 8. INTERAKCIA S OBCHODNÝMI PARTNERMI A TRETÍMI STRANAMI

### 8.1 Plnenie povinností voči verejnej správe

Vzťahy s úradmi, kontrolnými orgánmi a verejnou správou sa musia zakladať na princípoch spolupráce a transparentnosti.

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** si musí plniť svoje povinnosti voči rôznym verejným správam, najmä tým, ktoré súvisia s verejným financovaním a sociálnym zabezpečením, ako aj voči tým, od ktorých sú prijímané dotácie alebo ktoré môžu so spoločnosťou **Fagor Ederlan Group** uzatvárať zmluvy o verejných peňažných prostriedkoch.

Výslovne je zakázané správanie, ktoré vedie k porušeniu daňových povinností alebo získaniu výhod na úkor štátnej pokladnice, sociálneho zabezpečenia a rovnocenných organizácií.

Musí sa zabezpečiť správne použitie požadovaných alebo prijatých dotácií od verejnej správy, zabránenie skresleniu situácií na ich získanie alebo ich pridelenie na iné použitie, než to, pre ktoré boli poskytnuté. Prístup k finančným prostriedkom a úverom z verejného zdroja je prísne zakázaný bez predchádzajúceho povolenia finančným oddelením spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group**, či už sama alebo prostredníctvom sprostredkovateľov, sa musí zdržať akéhokoľvek darovania alebo príspevkov, dokonca aj vo forme pôžičky alebo zálohy, čo zahŕňa nezákonné financovanie politických strán alebo kandidátov.

### 8.2 Vzťahy s dodávateľmi, spoločníkmi a zákazníkmi

Všetci zamestnanci musia pri v procese výberu dodávateľov, spoločníkov a zákazníkov uplatňovať kritériá kvality, príležitosti, nákladov a udržateľnosti a vždy musia konať v záujme spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Medzi dodávateľmi, spoločníkmi a zákazníkmi musí byť podporovaná znalosť a, pokiaľ je to možné, súlad s Kódexom správania, aby boli lepšie uplatňované etické princípy obsiahnuté v tomto dokumente.



## 9. RIADENIE INFORMÁCIÍ

### 9.1 Ochrana osobných údajov. Použitie osobných údajov

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** uznáva právo zamestnancov na súkromie vo všetkých jeho formách, ako aj osobnú komunikáciu zamestnancov prostredníctvom internetu a iných komunikačných prostriedkov. Konkrétne musí byť rešpektované súkromie a práva súvisiace s osobnými údajmi.

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** sa preto zaväzuje nezverejňovať osobné údaje s výnimkou súhlasu zainteresovaných strán a v prípadoch zákonnej povinnosti. Osobné údaje nesmú byť v žiadnom prípade spracované pre iné účely, než tie, pre ktoré sú poskytnuté v súlade so zákonom alebo na základe zmluvy.

### 9.2 Spracovanie a ochrana dôverných informácií. Služobné tajomstvo

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** považuje informácie a vedomosti za jednu zo svojich základných majetkových hodnôt a dôležité pre riadenie podniku, preto podliehajú osobitnej ochrane.

Neverejné informácie, ktoré spoločnosť **Fagor Ederlan Group** uchováva, sa musia vo všeobecnosti považovať za dôverné informácie.

Zamestnanci musia používať dôverné informácie s maximálnou opatrnosťou a na ich ochranu musia zabezpečiť primerané prostriedky bez zverejnenia ich obsahu tretím stranám, pokiaľ to výslovne nepovolí zamestnanec alebo príslušný kompetentný orgán spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, alebo v prípade právnej alebo súdnej požiadavky.

Informácie sa musia od tretích strán získavať v súlade so zákonmi. Zamestnanci musia odmietnuť všetky informácie, ktoré boli získané nevhodným spôsobom alebo porušením režimu utajenia, pod ktorým ich uchovávajú ich oprávnení vlastníci.

Ak dôverné informácie patria tretím stranám mimo spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, zamestnanci musia dodržiavať zmluvy o mlčanlivosti, ktoré spoločnosť **Fagor Ederlan Group** podpísala s týmito tretími stranami.

Zamestnanci sú povinní zachovávať mlčanlivosť aj po skončení pracovného pomeru so spoločnosťou **Fagor Ederlan Group**, či už normálne alebo osobitne, a musia vrátiť všetky prostriedky alebo zariadenia, ktoré používali na ukladanie dôverných informácií.

### 9.3 Viero hodnosť a presnosť pravdivého a spravodlivého obrazu o spoločnosti Fagor Ederlan Group

> Ekonomické a finančné informácie spoločnosti **Fagor Ederlan Group** musia viero hodne odrážať jej skutočnú situáciu v súlade so všeobecne uznávanými účtovnými zásadami a platnými medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva.

> Žiadny zamestnanec nesmie zakrývať alebo skresľovať informácie obsiahnuté v záznamoch a účtovných zápisoch spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, ktoré musia byť dôveryhodné a presné.

> Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** sa zaväzuje prenášať spoľahlivé informácie, ktoré poskytujú presný obraz o spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.





## 10. OCHRANA A POUŽÍVANIE MAJETKU SPOLOČNOSTI FAGOR EDERLAN GROUP

### 10.1 Zodpovedné používanie majetku a zdrojov spoločnosti Fagor Ederlan Group

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** poskytuje zamestnancom majetok a zdroje, ktoré potrebujú na plnenie svojich služobných povinností, medzi ktoré patria počítačové systémy a vybavenie, zariadenia a finančné zdroje spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Zamestnanci musia chrániť a ochraňovať majetok a zdroje spoločnosti **Fagor Ederlan Group** pred ich stratou, poškodením, krádežou alebo nesprávnym používaním, ktoré by mohlo nepriaznivo ovplyvniť záujmy spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Zamestnanci musia používať spomínaný majetok a zdroje spoločnosti **Fagor Ederlan Group** zodpovedne a v súlade so smernicami zavedenými pri kontrolách alebo štandardmi a pokynmi spoločnosti **Fagor Ederlan Group** tak, aby si mohli efektívne plniť svoje služobné povinnosti a podľa možnosti čo najlepšie využívať svoj čas, majetok a zdroje, ktoré im spoločnosť **Fagor Ederlan Group** dala k dispozícii.

### 10.2 Ochrana počítačovej bezpečnosti a duševného a priemyselného vlastníctva

Unáhlené alebo nedbanlivé používanie majetku alebo zdrojov predstavuje vážne nebezpečenstvo pre spoločnosť **Fagor Ederlan Group** a jej zamestnancov. Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** sa v dôsledku toho snaží chrániť zabezpečenie informačných technológií a zakazuje používať akýkoľvek neoprávnený softvér a sťahovanie, inštalovanie a používanie programov alebo aplikácií, ktorých použitie je nedovolené alebo predstavuje nebezpečenstvo zavedenia prvku, ktorý by mohol ohroziť bezpečnosť počítačových systémov.

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** je odhodlaná chrániť duševné vlastníctvo, priemyselné vlastníctvo a obchodné tajomstvá tak jej vlastné, ako aj tie, ktoré patria tretím stranám.

Všetci zamestnanci musia rešpektovať oprávnených vlastníkov duševného a priemyselného vlastníctva, ako aj vlastníkov obchodných tajomstiev bez ohľadu na to, či patria samotnej spoločnosti, zamestnancom alebo tretím stranám. Všetci zamestnanci musia preto chrániť informácie, ktoré podliehajú týmto právam a v každom prípade musia získať licencie alebo povolenie od oprávnených vlastníkov týchto práv.



# 11. UPLATŇOVANIE KÓDEXU. OZNAMOVANIE A VYŠETROVANIE

## 11.1 Nadobudnutie účinnosti

Tento Kódex správania nadobúda platnosť dňom jeho schválenia Predstavenstvom spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, t. j. 22. 9. 2017, a zostane v platnosti s výnimkou výslovnej dohody o jeho zrušení, aktualizovaní alebo až do doby, kým nenadobudne platnosť nový Kódex, ktorý ho nahradí.

Akékoľvek porušenie tohto Kódexu musí byť oznámené Komisii na dodržiavanie predpisov, ktorá ustanoví oprávnený orgán na zabezpečenie zhody s týmto Kódexom správania a jeho správneho uplatňovania.

Porušenie sa môže chápať ako nedodržiavanie Kódexu správania alebo akejkolvek kontroly zahrnutej do programu Dodržiavanie predpisov) nesprávnym alebo nezvyčajným správaním, ktoré by mohlo viesť k obvineniu spoločnosti **Fagor Ederlan, S.Coop.** alebo ktorejkoľvek z jej kontrolovaných spoločností z trestného činu.

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** musí zamestnancom poskytnúť prostriedky, ktoré sú nevyhnutné na uľahčenie ich poznania a porozumenia najdôležitejších zákonov a štandardov pre plnenie ich služobných povinností, ako aj zásad správania, ktoré sú obsiahnuté v tomto Kódexe.

## 11.2 Interpretácia Kódexu správania

Kódex správania má prednosť v prípade rozdielu medzi ním a akoukoľvek kontrolou obsiahnutou v programe Dodržiavanie predpisov. Kontroly sa musia tiež interpretovať v súlade s podstatou a účelom tohto Kódexu správania.

Komisia na dodržiavanie predpisov zodpovedá za interpretáciu obsahu tohto Kódexu správania. Jeho interpretačné kritériá sú záväzné pre všetky zainteresované strany.

Komisia na dodržiavanie predpisov je oprávnená riešiť všetky prípadné pochybnosti týkajúce sa interpretácie tohto Kódexu správania v spolupráci s riaditeľom odboru na dodržiavanie predpisov.

### 11.3 Komisia na dodržiavanie predpisov

Komisia na dodržiavanie predpisov, ktorej predsedá riaditeľ odboru na dodržiavanie predpisov spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, vykonáva právomoci nad všetkými záležitosťami, ktoré patria do kompetencie funkcie na dodržiavanie predpisov. Zloženie, pôsobnosť, funkcie a ďalšie aspekty súvisiace s Komisiou na dodržiavanie predpisov upravujú predpisy uvedenej Komisie.

Komisia na dodržiavanie predpisov vypracúva a navrhuje súbor kontrol, ktoré sú súčasťou programu Dodržiavanie predpisov spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, t. j. dodržiavanie predpisov, ktoré je povinné pre všetkých zamestnancov.

### 11.4 Porušenie povinností a oznamovanie Etického kanálu

Každé porušenie tohto Kódexu správania môže viesť k sankciám súvisiacim so zamestnaním alebo spoločnosťou bez toho, aby boli dotknuté sankcie za spáchanie trestného činu alebo zo správneho konania, ku ktorým môže dôjsť pri takýchto porušeníach.

Každý zamestnanec, ktorý má vedomosti o porušení, musí toto porušenie nahlásiť priamo prostredníctvom Etického kanála. Nenahlásenie známeho porušenia sa považuje za nedodržanie tohto Kódexu správania.

Zatajenie skutočnosti alebo incidentu týkajúceho sa porušenia Kódexu správania alebo kontrol, podľa ktorých sa riadi, sa nepovažuje za čin v záujme spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

Komunikácia s Etickým kanálom prebieha prostredníctvom adries uvedených v závere tohto dokumentu.

Odosielateľ musí byť informovaný o priebehu hlásenia Etického kanálu.

### 11.5 Dôvernosc oznámení a zákaz protiopatrení

Spoločnosť **Fagor Ederlan Group** zaručuje dôvernosc identity zamestnancov, ktorí nahlasujú Etickému kanálu.

Všetky oznámenia a procesy týkajúce sa Etického kanála sú spravované pri dodržiavaní požiadaviek zásad na ochranu osobných údajov. Osobné údaje zamestnancov, ktorí nahlasujú Etickému kanálu, môžu byť napriek tomu poskytnuté správnym alebo súdnym orgánom, pokiaľ sú požadované na základe akéhokoľvek procesu, ktorý vznikne pri tomto hlásení.

Zakazuje sa prijímať akékoľvek opatrenie proti zamestnancovi spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, ktoré by predstavovalo odvetu alebo akékoľvek negatívne dôsledky za podanie hlásenia. Odveta proti komukoľvek, kto podáva hlásenie, sa považuje za porušenie tohto Kódexu správania.

Zákaz odvetného opatrenia, ktorý je uvedený v predchádzajúcom odseku, nebráni disciplinárnym opatreniam, ak je to vhodné, v prípade, že vnútro podnikovým vyšetrovaním by sa potvrdilo, že toto hlásenie je nepravdivé a že bolo vykonané v zlom úmysle.

## 11.6 Spracovanie oznámení

Musia sa viesť záznamy o všetkých oznámeniach prijatých prostredníctvom Etického kanála.

Po prijatí hlásenia o porušení sa začne vnútropodnikové vyšetrovanie, pokiaľ tomuto oznámeniu zjavne nechýba akýkoľvek podklad alebo odvolania na problémy mimo Kódexu správania a kontrol. Prijatie oznámenia a rozhodnutie nezačať vyšetrovanie za takýchto okolností sa musí zaznamenať do príslušného registra oznámení. Toto rozhodnutie nevyklučuje následné začatie vyšetrovania, ak by boli prijaté ďalšie informácie.

Komisia na dodržiavanie predpisov môže počas vnútropodnikového vyšetrovania zbierať všetky informácie a dokumentáciu, ktoré považuje za potrebné, z rôznych oblastí alebo podnikov spoločnosti **Fagor Ederlan Group**.

V prípade, že takého hlásenie nepriaznivo ovplyvňuje člena Komisie na dodržiavanie predpisov, táto osoba sa nesmie zúčastňovať v tomto procese a platia pravidlá týkajúce sa konfliktu záujmov, ktoré sú uvedené v odseku č. 6.4.

Spomenutý proces končí rozhodnutím Komisie na dodržiavanie predpisov, ktoré musí obsahovať nápravné opatrenie alebo návrh, ktorý, ak je to vhodné, musí schváliť Predstavenstvo alebo príslušný riadiaci orgán. Tento návrh musí stanoviť, ak je to vhodné, príslušné disciplinárne opatrenia za základe platnej legislatívy súvisiacej so zamestnanosťou a, predovšetkým, Štatútom pracovníkov a platnými kolektívnymi zmluvami a/alebo vnútropodnikovými predpismi a všetkými ďalšími štandardmi v oblasti sociálnej práce, ktoré sú uplatniteľné na zamestnancov spoločnosti **Fagor Ederlan Group**, to všetko bez toho, aby boli dotknuté sankcie za spáchanie trestného činu alebo zo správneho konania, ktoré môžu v prípade potreby tiež zaručiť.

